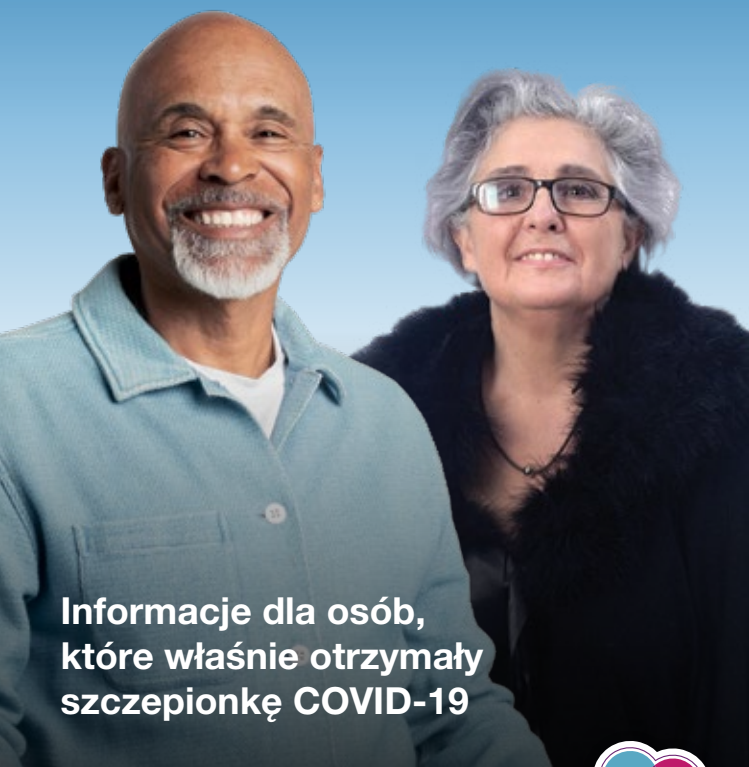




UK Health
Security
Agency



Czego należy się spodziewać po szczepieniu przeciwko COVID-19?



Informacje dla osób,
które właśnie otrzymały
szczepionkę COVID-19

Dowiedz się więcej na stronie nhs.uk/CovidVaccine



Spis treści

Jakie są skutki uboczne?

Słyszałam, że szczepionki mogą powodować nieregularne miesiączki lub niespodziewane krwawienia.

Co należy zrobić, jeśli niepokoją mnie objawy?

Czy istnieją inne, poważniejsze efekty uboczne?

Czy należy odczekać 15 minut po szczepieniu?

Kiedy mogę powrócić do codziennych czynności?

Czy szczepionka mnie ochroni?

Więcej informacji na temat szczepionki, w tym możliwych skutków ubocznych, znajdziesz w ulotce informacyjnej produktu, wyszukując hasło **Coronavirus Yellow Card.**

Możesz również zgłosić podejrzewanе skutki uboczne na tej samej stronie internetowej lub pobierając aplikację **Yellow Card.**



yellowcard.mhra.gov.uk

Osobom, które są najbardziej narażone na powikłania związane z koronawirusem (COVID-19), proponuje się szczepienie COVID-19. W tej ulotce opisano, czego można się spodziewać po szczepieniu.

Jakie są skutki uboczne?

Jak każdy lek, szczepionki mogą powodować skutki uboczne. Większość z nich jest łagodna i krótkotrwała, i nie u każdego one wystąpią. Najczęstsze skutki uboczne szczepionki COVID-19 pojawiają się w ciągu jednego dnia i mogą trwać przez kilka dni.

Obejmują one:

- uczucie bólu, ciężkości i tkliwości ramienia w miejscu podania zastrzyku
- uczucie zmęczenia
- ból głowy, bóle i dreszcze

Możesz również mieć objawy grypy z towarzyszącymi im dreszczami przez dzień lub dwa. Wysoka temperatura może jednak świadczyć o tym, że masz COVID-19 lub inną infekcję (patrz porady na stronie 4). Aby poczuć się lepiej, można odpocząć i przyjąć normalną dawkę paracetamolu (zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu).

Nieczęstym skutkiem ubocznym jest obrzęk gruczołów pod pachami lub na szyi po tej samej stronie, co ramię, w które podano szczepionkę. Może on utrzymywać się przez około 10 dni, jednak jeśli trwa dłużej, skontaktuj się z lekarzem. Jeżeli w ciągu kilku tygodni po szczepionce masz mieć wykonaną mammografię, to powinnaś o tym wspomnieć podczas wizyty.

Słyszałam, że szczepionki mogą powodować nieregularne miesiączki lub niespodziewane krwawienia.

Problemy z miesiączką są bardzo powszechne i mogą być spowodowane przez wiele czynników, w tym stres i inne krótkotrwałe choroby.

Niektóre osoby mogą doświadczać cięższych niż zwykle miesiączek w okresie około miesiąca po szczepieniu. Chociaż niektóre osoby zgłaszały inne zmiany w przebiegu miesiączki po szczepieniu, nie ma dowodów na to, że były one spowodowane szczepionką.

Co należy zrobić, jeśli niepokoją mnie objawy?

Objawy te trwają zwykle krócej niż tydzień. Jeśli objawy wydają się nasilać lub cokolwiek Cię niepokoi, zadzwoń pod numer NHS 111. Jeżeli będziesz korzystać z porady lekarza lub pielęgniarki, pamiętaj, aby powiedzieć im o swoim szczepieniu (pokazać kartę szczepień), aby mogli Cię odpowiednio zbadać.

Możesz również zgłosić podejrzewaną skutki uboczne szczepionek i leków w ramach programu Żółta Karta (ang. Yellow Card). Możesz to zrobić online, wyszukując hasło Yellow Card lub pobierając aplikację Yellow Card (patrz strona 2).

Czy istnieją inne, poważniejsze efekty uboczne?

Po szczepionkach przeciwko COVID-19 firmy Pfizer i Moderna odnotowano rzadkie przypadki zapalenia serca (zwanego zapaleniem mięśnia sercowego lub osierdzia). Przypadki te występowały głównie u młodszych mężczyzn w ciągu kilku dni po szczepieniu.

Większość z tych osób wyzdrowiała i poczuła się lepiej po odpoczynku i zastosowaniu prostych metod leczenia.



Należy pilnie zasięgnąć porady lekarza, jeśli wystąpią:

- ból w klatce piersiowej
- duszności
- uczucia szybkiego bicia, trzepotania lub łomotania serca

Czy należy odczekać 15 minut po szczepieniu?

Kiedy po raz pierwszy zastosowaliśmy szczepionki firmy Pfizer i Moderna, osoby pozostawały na obserwacji przez 15 minut po szczepieniu. Ze względu na bardzo niski odsetek reakcji alergicznych, tylko osoby, u których wystąpiły poważne reakcje alergiczne wcześniej lub miały reakcję na poprzednią szczepionkę COVID-19 muszą odczekać ten czas.

Ze względu na ryzyko omdlenia, nikt nie powinien prowadzić samochodu przez co najmniej 15 minut po szczepieniu.

Kiedy mogę powrócić do codziennych czynności?

Jeśli czujesz się dobrze, możesz powrócić do swoich zwykłych czynności. Jeżeli ramię jest szczególnie obolałe, możesz mieć trudności z podnoszeniem ciężkich przedmiotów. Jeżeli czujesz się źle lub odczuwasz duże zmęczenie, należy odpocząć i unikać obsługi maszyn lub prowadzenia samochodu.

Czy szczepionka mnie ochroni?

Wykazano, że szczepionki przeciwko COVID-19, które Ci podano, zmniejszają ryzyko zachorowania na ciężką postać choroby spowodowanej przez COVID-19.

Od momentu podania pierwszej dawki może upłynąć kilka tygodni, zanim Twój organizm uzyska ochronę. Po kolejnych dawkach Twój organizm powinien zacząć reagować szybciej (po kilku dniach). Podobnie jak w przypadku wszystkich leków, żadna szczepionka nie jest całkowicie skuteczna, dlatego należy nadal stosować rozsądne środki ostrożności, aby uniknąć zakażenia. Niektóre osoby mogą zachorować na COVID-19 pomimo szczepienia, jednak objawy powinny być wtedy mniej poważne.

Szczepionka nie może spowodować zakażenia wirusem COVID-19, a pełny cykl szczepienia zmniejszy ryzyko poważnego zachorowania.



**Trzymaj swoją kartę w bezpiecznym miejscu.
Możesz też skorzystać z aplikacji NHS.**

Szczepienia, które pomagają chronić najbardziej narażone osoby

Jeśli potrzebujesz więcej informacji na temat szczepienia COVID-19, odwiedź stronę internetową:

www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/



UK Health
Security
Agency

© Crown copyright 2023
V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTPOL Polish
UK Health Security Agency gateway number: 2022814

Niniejszą ulotkę można również otrzymać w alfabecie Braille'a, jako nagranie wideo w języku BSL, dużą czcionką, w wersji łatwej do zrozumienia (Easy Read), przetłumaczoną na ponad 26 języków. Ulotkę można zamówić na stronie www.healthpublications.gov.uk lub dzwoniąc pod numer 0300 123 1002.